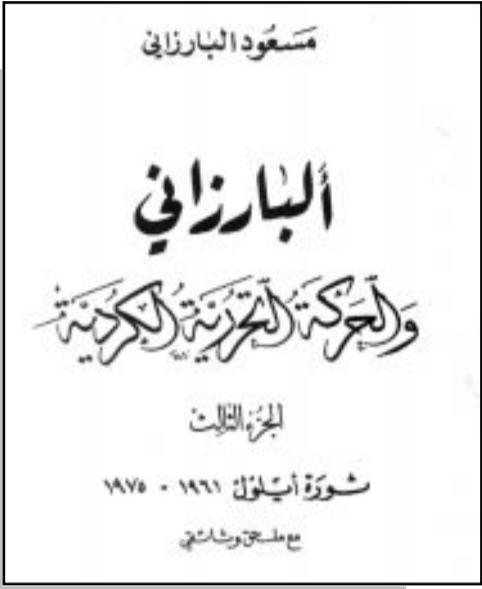


فازل میرانی:

نهوهی نوێ به کتیبی

«البارزانی والحركة التحررية الكردية»

سه‌راسام ده‌بیت



پوختهی ئەم باسه كۆرتیکی بنكهی كاوهی رۆشنییرییه، كه پیشه‌هفته‌یهك وهك زنجیره سیمیناریك بۆ خۆپێندنه‌وهی كتییبی البارزانی و الحركة التحررية الكردية پیشكه‌ش كرا.

بهر له‌وهی ناماژه‌ بۆ باسکردنی كتییبی البارزانی والحركة التحررية الكردية بکه‌م پێم باشه ناماژه‌ بۆ ئەنجامدانی ئەم كۆژانه بکه‌م كه بنكه‌ی كاوه‌ی رۆشنییری بۆ ئەم مه‌به‌سته‌ رێکی خستبوو، به‌رای من به‌ره‌مه‌میکی وا گه‌وره له‌ نووسینی مرۆفیکییکی وا خه‌باتگێتر به‌ كۆرتیک و دوو سنج هه‌لسه‌نگاندنه‌که‌ی ته‌واو ناییت، چونکه هیچ شتیك كه‌مال نییبه، كه‌مالی ته‌نها بۆ خوايه. له‌ پێشه‌کی باسه‌که‌شدا سوپاسیکی بێ پايان له‌سه‌ر ئەم به‌خششه، چونکه ئەم به‌ره‌مه‌ به‌خششیکي گه‌وره‌یه، ده‌چیتته پال به‌خشش و به‌ره‌مه‌کانی تری سه‌رۆك بارزانی له‌ رووی بی‌ری رزگاربخوازو شۆرشه‌وه، چ وه‌ك به‌شداري خۆی له‌نیو شو‌رش یانیش له‌ رێگه‌ی ه‌زری نه‌ته‌وايه‌تی.

من دلنیام كه زۆریه‌ی زۆری خۆپێنه‌رانی ئەم كتییبه‌ نا‌زان سه‌رۆك بارزانی له‌ چ جو‌زه باروزوفیکییکی زاتی و باه‌تی ئەم كتییبه‌ی نووسیه‌وه، من به‌ش به‌ حالی ناگاداری خۆم ده‌زانم له‌ باروزوفیکییکی ناله‌باری باه‌تی ئەم كاره‌ی ئەنجام داوه، كه ته‌نانه‌ت بۆ مرۆف سه‌خته به‌توانیت نامه‌یهك بنوسیت... له‌ه‌لومه‌رجیک هه‌ندیک لایه‌نی ئەم كتییبه‌ نووسراوه كه ناكریت به‌ هیچ شتیوه‌یهك مرۆف نه‌چیتته ژیریاری هه‌لچوون و سۆز، به‌لام سه‌رۆك بارزانی له‌م ناو و ساته‌دا دوور له‌ باروزوفه‌که‌ شته‌کانی نووسیه‌وه. لایه‌نیکی دیکه‌ش كه جیگه‌ی سوپاسه له‌م نووسینه‌دا ئەو ئه‌رك و ماندوو بوونه‌یه كه بۆ پاراستنی ئه‌رشیفه‌که‌ تراوه‌ بوو به‌مايه‌ی ته‌وسیق کردنی كتییبه‌که‌، له‌ بواری یاساییدا هه‌ر داواکاريیهك سه‌ره‌داویکی ده‌وێت له‌ بواری زانستیش هه‌ر داوايه‌ك به‌لگه‌یه‌کی ده‌وێت، له‌بهر ئەوه پاراستنی ئەم ئه‌رشیفه‌که‌ خه‌زینیه‌یه‌کی زۆر ده‌له‌مه‌نده، کاک محه‌مه‌د عه‌زیز كه له‌ باره‌گای بارزانی بووه ده‌زانیت پارتی چ ئه‌رشیفیکییکی هه‌بووه هه‌ر بۆیه پاراستنی ئەم ئه‌رشیفه‌ کاریکي ئاسان نه‌بووه، بۆ مێژووش وه‌ك پێشمه‌رگه و کادیریکی شۆرشییکی ئه‌یلول ده‌لێم له‌ دواي رێکه‌کوته‌ی خیانه‌ته‌کاریه‌که‌ی جه‌زائیر مرۆف بی‌ری له‌خۆی ده‌کرده‌وه كه چی بکات، كه ناخۆ له‌م دیو بێتین و چاره‌نوسی خۆمان بده‌ینه ده‌ستی قه‌ده‌ر، یانیش بجیبه‌ نه‌ودیه‌و له‌گه‌ل مه‌لا مسته‌فا به‌ره‌و چاره‌نووسیکي ناديار هه‌نگاو بێتین، له‌وساته‌وه‌خته‌دا کاک مسعود خۆی بۆ پارتیزانی ناماده ده‌کردو له‌لایه‌کی دیکه‌ش ئەم ئه‌رشیفه‌ی که هه‌بوو ورده ورده پالی پێوه دهننا بۆ هه‌ندیک شوین كه نه‌مان ده‌زانی له‌ کویتیه، له‌ دوايش ده‌رچوو به‌شیکي له‌ کوردستانی ئێران و له‌ رێگه‌ی جۆراوجۆر به‌شیکي نێردراوه بۆ ئه‌وروپا و له‌ بانکه‌کان دانرا‌بوون، یه‌ک‌تیک له‌وانه‌ش كه‌ نرخي ته‌واو ناییت ده‌فته‌ری بروسه‌که‌کانی شۆرشییکی ئه‌یلوله له‌ یه‌که‌مین بروسه‌که‌ تا داخستنی جیه‌ازه‌که‌مان به‌ ده‌ستی مسته‌فا ئامیدی، له‌ ئاداری سا‌لی ١٩٧٥ له‌ لهن‌ده‌ن له‌ شوینیکي دیاریکراو كه به‌کرئ گرباوو پارێزراو بوو، له‌ باروزوفی ئەوسادا پاراستنی ئەم ئه‌رشیفه‌ مرۆفییکی ده‌وێت.

له‌ سا‌لی ١٩٨٣ من به‌رپرسی باره‌گای مه‌کته‌بی سیاسی بووم له‌ لولان رۆژتیک سه‌رۆك بارزانی نامه‌یه‌کی بۆمن ئارد کلیلکی له‌گه‌ل دابوو، پتی گوتم له‌ فلان ژوور جانتای ژماره ئه‌وه‌نده ده‌که‌یه‌وه، ئەم شته‌ی تێدايه به‌ هه‌لگری نامه‌ بۆمی ره‌وانه بکه، منیش چووم ژووره‌که‌م کرده‌وه تا ئەو جانتایه‌م ده‌زاییه‌وه كه جنانای ئەمری کردبوو، وه‌گه‌ ئێو کۆمه‌لێک جانتای ئاسن و چه‌رم وه‌ك بلیتی بۆ ئەم به‌لگانه دروست کرابوون بۆم ده‌کره‌وت كه ئەم جانتایانه هه‌ره‌مه‌مو به‌لگه‌ن، دواي چهند مانگیك زانیاریان بۆ هات كه هێزه‌کانی عێراق نیازی هێرشیکي هه‌یه بۆ باره‌گاکانی تێمه، به‌رێزبان بروسه‌کی کردو گوتی خۆتان بپارێزن و خۆت هه‌ول بده ئەو جانتایانه نه‌فه‌وتین، چونکه ئەمانه قه‌ره‌بوو ناكریته‌وه، ئەم ناماژه‌یه‌شم بۆ ئەم به‌ره‌مه‌یه كه ئیستا هاتۆته‌ نوسین، واته ئه‌گه‌ر ئەو دیکۆمینتانه‌نه‌ بوان ئەم كتییبه به‌م شتیوه‌یه نه‌ده‌نوسا، هه‌ر بۆیه‌شه به‌هێزی ئەم دیکۆمینتانه‌ كتییبه‌که‌ ده‌بیت به‌ تۆماریکي راستگۆیانیه‌ی مێژوویی، هه‌ر بۆیه‌شه مرۆفیک به‌م گیانه شته‌کانی پاراستنیت کاره‌کی جیگه‌ی ستایشه‌ جا ئەم مرۆفه سه‌رۆك بیت یامرۆفیکي ساده‌ش بیت. سه‌بارته‌ به‌نیوه‌رۆکی كتییبه‌که‌ش ئەوه‌ی گرنگه ئه‌وه‌یه كه پره‌نسیپی سه‌ره‌کی گف‌توگۆ دانانه به‌بوونی به‌کتر و رێزگرنی رای به‌رامبه‌رو قه‌بو‌لکردنی جیاوازی و له‌یه‌ك چوون و هه‌روه‌ها به‌دواداچوونی خاله‌کانی هاوبه‌ش، له‌م روانگه‌یه‌ش ده‌توانین بايه‌خی ئەم كتییبه به‌خۆتینیه‌وه، یه‌ک‌تیک له‌ بنه‌ماکانی گرنگی ئێو ئەم نووسینه مێژووی شۆرشییکی ئه‌یلولی پیرۆزه، به‌تایبه‌تیش كه نووسه‌ر جگه له‌وه‌ی نزیک بووه له سه‌رچاوه‌ی برپار هه‌ر به‌ خۆشی به‌شداربوو له‌په‌رۆسه‌ی ده‌رکردنی برپار، لێره‌شدا رامانێك ده‌کریت سه‌بارته‌ به‌ په‌رۆسه‌ی نووسینه‌وه‌ی مێژوو كه چۆن نووسراوه؟ كێ نووسیه‌یه‌تی؟...، بێگومان له‌ وه‌لامی ئەم لایه‌نه‌شدا ده‌لێین خه‌لکیك مێژووی تێمه‌ی نووسیه‌وه كه له‌ چوارچێوه‌ی دو‌ژمنایه‌تی و رێك و کینه‌ی خۆی بووه بۆ کورد، به‌لام ئەم كتییبه له‌لایه‌ن یه‌ک‌تیک نووسراوه كه‌خۆی مێژوو‌ه‌که‌ی دروست کردوه، گرنگی ئەم كتییبه‌ش له‌وه‌دايه كه دویتنی كه‌سیك مێژوو‌ه‌که‌ی دروست کردوه ئەمرۆش خۆی ده‌بنوسیته‌وه، هه‌ر بۆیه‌شه ده‌بیت ته‌واوی لایه‌نه‌کانی به‌خۆتێرته‌وه‌وه رهنه‌ی لێ بگيریت، ئەوه له‌بهرچاوه‌ نه‌گيریت كه نووسه‌ره‌که‌ی کوری مه‌لا مسته‌فا‌ی بارزانییه و سه‌رۆکی تێمه‌یه، بێگومان ئەو‌کات هیچ چێژیکي ئه‌وتۆی ناییت. هه‌ر بۆیه‌شه هه‌لسه‌نگاندنه‌که‌ی هیچ شتیکی ئه‌وتۆ زیاد ناکاته سه‌ر

به‌ره‌مه‌که‌ نه‌گه‌ر به‌ باه‌تیانه نه‌خۆپێندرته‌وه‌وه. به‌ جاریك خۆپێندنه‌وه ناكریت مرۆف ته‌واوی سه‌رنه‌ج‌ه‌کانی له‌ سه‌ر ئەم كتییبه‌ی لا دروست بیت، هه‌ر بۆیه‌شه به‌ چهند جاریك ده‌توانین له‌ ورده‌کاریه‌کانی شاره‌زایی. من له‌ خۆپێندنه‌وه‌ی خۆمدا بۆ كتییبه‌که‌دا زیاتر به‌ شوین لایه‌نی پۆزه‌تیف گه‌رام، ئەوه‌ی لای من گرنگیشه‌ چۆنیه‌تی خۆپێندنه‌وه‌یه‌تی، چونکه مه‌رج نییبه‌ خۆپێنه‌رانی ئەم كتییبه به‌ ته‌واوی له‌گه‌ل ئاراسته‌ی ئێو كتییبه‌که‌دا بن و به‌وشیوه‌ی من شانازی به‌ شۆرشییکی ئه‌یلول بکه‌ن، له‌بهر ئەوه ناكریت لایه‌نه‌کان هه‌موو ئیجابی بن.

بۆلێن کردنی نوێزی خۆپێنه‌ران

ده‌کریت لێره‌شدا پرسیا‌ری ئەوه بکه‌ین كه ئەو توێژانه‌ی ئەم كتییبه ده‌خۆتیننه‌وه کین، یه‌ك له‌و نه‌وه‌یه ئه‌وانه‌ن كه له‌ شۆرشییکی ئه‌یلولدا ژیاون، وه‌ك تێمه‌ مانان له‌م شۆرشه‌دا به‌شداربوون و له‌م قۆناغه‌دا ژیاوین و به‌رگه‌ی پێشها‌ته‌کانی ئەم ویتسه‌گه‌یه‌مان گرتوه به‌ شتیوه‌یه‌کی پۆزه‌تیف یانیش نیگه‌تیف، له‌بهر ئەوه ئەم نه‌وه‌یه بۆ چۆنه‌کانی جیاوازی ده‌بیت، به‌شیک به‌هۆی ئینتیمایان هه‌ر هه‌مووی به‌ ئیجابی له‌ قه‌له‌م ده‌دا، به‌شیک تریش لایه‌نه پۆزه‌تیفه‌کان نیشان ده‌دات له‌گه‌ل تواندی هه‌ندئ ته‌حفه‌فوری خۆی، به‌شیکیش به‌ پیتی ئینتیمای سیاسی خۆی هه‌لی ده‌سه‌نگینیت چ به‌ پیتی ئینتیمای ته‌وسا یانیش بی‌رکردنه‌وه‌ی ئیستا، زه‌حه‌مه‌ مرۆف ئیستا هه‌لویتسیکی هه‌بیت بیست سالی‌ش له‌مه‌وه‌پیش هه‌مان هه‌لویتسی هه‌بووبیت، نه‌وه‌ی دووه‌میش بۆ خۆپێندنه‌وه‌ی ئەم كتییبه نه‌وه‌ی دواي شۆرشییکی ئه‌یلوله كه پێگه‌یشتوه، ئەم كتییبه‌که‌ش پتر بۆ ئەوان گرنگه به‌ به‌راورد له‌گه‌ل ئەو نه‌وه‌یه‌ی له‌ شۆرشییکی ئه‌یلول بوون، چونکه ئەوان چاویان به‌ هه‌لومه‌رجیکي جیا له‌ هه‌لومه‌رجی شۆرشییکی ئه‌یلول کردۆته‌وه، كه له‌وانه‌یه ئەوان له‌ ژێر کاریگه‌ری پرۆپاگه‌نده‌ی ئەوه دابوو بن كه شۆرشییکی ئه‌یلول شۆرشییکی کۆنه‌په‌رستی تیک شکاو بووه یانیش شۆرشییکی راسته‌رو بووه وابه‌سته‌بووه به‌ دو‌ژمن و بێگانه، به‌ شتیوه‌یه‌ك جۆش دراوه كه هیچ موایلاتیکي به‌ شۆرشییکی ئه‌یلوله نه‌بیت و هه‌ولی نه‌داوه به‌م مێژوو‌ه‌دا بجیته‌وه و بیه‌خۆتینیه‌وه، ئەمه‌ش به‌ جوکی نوێ بوونه‌وه‌ی له‌ نیو ئەم سه‌رده‌مه‌دا، هه‌ر بۆیه به‌ خۆپێندنه‌وه‌ی ئەم كتییبه نه‌وه‌ی تازه‌ توشی حاله‌تیک له سه‌راسامی دهبین و ده‌لێن-- ئەوه ئەو شۆرشیه‌ی كه‌من ئەم ده‌ویست شتیکی لێ بزائ، به‌رای من نه‌وه‌ی ئیستا پتر ده‌چیتته ژێر کاریگه‌ری ئەم كتییبه نه‌وه‌ك نه‌وه‌ی پێشووتر، به‌ تایبه‌تیش له‌ دروستکردنه‌وه‌ی هێزی ئینتیمای لای ئەو، چ ئینتیمای نه‌ته‌وه‌یی یان ئینتیمای مێژوویی كه نه‌ویش به‌شیکه له‌م مێژوو‌ه. ته‌نانه‌ت به‌ شتیوه‌یه‌کی تیبو‌رش هه‌ست ده‌کات كه ئەو بێ ناگایه له خه‌زینیه‌یه‌کی ده‌له‌مه‌ند، به‌ تایبه‌تیش بێ ناگایی له‌ قه‌وا‌ردی قوربانی میلیله‌ته‌که‌ی. گروپی سێبه‌میش ئەوانه‌ی كه له گۆشه‌نیگایه‌کی ئەکادیمییه‌وه سه‌یری كتییبه‌که‌ ده‌کهن، واته به‌ شتیوه‌یه‌کی زانستی سه‌یر ده‌کهن، نیوه‌رۆکه‌که‌ی ده‌برپي چیه‌یه؟ ئەمانه‌ش كه زۆر گرنگ به‌ پرۆقیشتانال داده‌نرین و جیاوازی له هه‌ردوو نه‌وه‌که‌ی پێشو، به‌سپۆرن له‌ کاره‌که سه‌ره‌رای بوونی هه‌موویان له‌ چوار چێوه‌ی پسپۆریدا، به‌لام رهنه‌گه هه‌مووشیان له چوارچێوه‌ی ئەکادیمی خۆپێندنه‌وه‌ی دو‌خه‌که نه‌کهن، به‌لکو ئەمانیش به‌ پیتی مه‌یل و ئاراسته‌ی خۆیان به‌ش به‌ش بوون، بوونی ئاراسته‌ی سیاسی له‌لای ئەم ئەکادیمیانه کاریگه‌ری خۆی ده‌بیت له‌ سه‌ر هه‌لسه‌نگاندنی ئەم كتییبه له‌ رووی ئەکادیمی، كه پیتوسته ئەم شته نه‌بیت وه‌ك ئەوه‌ی له‌ کۆمه‌لگه‌یه‌کی لیبرالی ئازاد هه‌یه، به‌لام لای تێمه ئینتیمای کاریگه‌ری خۆی ده‌بیت به‌ سه‌ر ئاراسته‌ی راست و چه‌پی خۆپێندنه‌وه‌که.

به‌رپای مێش ده‌بیت زیاتر بايه‌خ به‌ بیروبو‌چوونی ئەم توێژه تازه‌یه‌ بدريت واته ئەکادیمییه‌کان به‌ تایبه‌ت بۆ ده‌له‌مه‌ند کردنی كتییبه‌که‌ له‌ رێگه‌ی ستانداردکردنی كتییبه‌که‌و خسته‌رووی سه‌رنجی خۆیان له‌ روانگه‌ی ئەوسا ئیستای هه‌لومه‌رجی سیاسی و به‌ شتیوه‌یه‌کی واقیعیانه خۆپێندنه‌وه‌ی خۆیان بکه‌ن به‌ تایبه‌تیش كه تێمه به‌ره‌و کۆمه‌لگه‌یه‌کی مه‌دنی پێکه‌وه ژبان ده‌رۆین ده‌بیت و ته‌یه‌کی پیرۆزی پیغه‌مه‌به‌ر بکه‌ینه ده‌ستور كه ده‌لێت «یسه‌ر ولا تعمس» واته ئاسانکاری بکات بۆ گرتدانی پوه‌ندی له‌گه‌ل یه‌کتر چ تاك بیت یانیش گروپ، ئەمه‌ش هه‌مووی له‌ کوردستان پیا‌ده‌بیت.